



УДК 81

М.Н. Алексеева<sup>1</sup>  
Л.М. Андросова<sup>2</sup>

M.N. Alekseeva  
L.M. Androsova

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНЕНИЯ ДЛЯ ИССЛЕДОВАНИЯ СВЕРХФРАЗОВЫХ ЕДИНСТВ В СВЯЗНОМ ТЕКСТЕ

## THE USE OF THE FUNCTIONAL SENTENCE PERSPECTIVE METHOD IN THE ANALYSES OF THE PHRASAL UNITS

*В статье исследуются сверхфразовые единства с условными семантико-синтаксическими отношениями, эксплицитованными союзными наречиями, с точки зрения актуального членения. Анализ семантико-синтаксических отношений на уровне сверхфразовых единств показал наличие определенных закономерностей и взаимозависимости характера семантико-синтаксических отношений и типов связи между компонентами сверхфразовых единств.*

**Ключевые слова:** единицы текста, условные семантико-синтаксические отношения, конъюнкторы, функциональный подход, актуальное членение предложения.

*In the article the text units with conditional semantic-syntactical relations marked by conjunction adverbs are studied. The functional approach to the analysis of these units showed certain regularities between their components.*

**Keywords:** text units, conditional semantic-syntactical relations, conjunctions, functional approach, functional sentence perspective.

Для современного этапа развития языкознания характерно обращение к всестороннему и системному исследованию текста и его единиц. Сосредоточение внимания на отдельных сторонах текста, выделение одних аспектов без необходимости учета других приводит к разрыву диалектического единства языка и речи, внеш-

него и внутреннего, формального и содержательного, что не позволяет сформулировать представление о тексте как о системном образовании. Именно взаимосвязь содержательной и формальной сторон призвана быть опорной базой для объединения сущности языковых единиц, способствующей планомерному научному проникновению в сущность языка и его внутреннюю природу, раскрытию все новых зависимостей между его компонентами.

<sup>1</sup> Кандидат филологических наук, доцент, завкафедрой иностранных языков НОУ ВПО «Российский новый университет».

<sup>2</sup> Кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков НОУ ВПО «Российский новый университет».

В практике преподавания английского языка и вообще в процессе обучения большое внимание уделяется работе с текстом, его изучению и

анализу. Специфика работы с текстом исследуется и анализируется в разных статьях, посвященных методике преподавания и вопросам лингвистики [1; 2; 4; 5; 7; 9; 11].

В данной работе было проведено исследование семантико-синтаксических отношений, выраженных союзами, союзными наречиями и эквивалентами союзных наречий и типов коммуникативных моделей в сверхфразовых единствах и сложных предложениях, проведен анализ специфики и взаимодействия данных языковых явлений друг с другом.

Особенность данного исследования заключается в комплексном подходе к решению поставленных задач. Поскольку сверхфразовые единства и сложные предложения, реализующие коммуникативную функцию языка, являются многоаспектными образованиями, они рассматриваются в нескольких ракурсах, в частности в синтаксическом, семантическом и прагматическом. Данное исследование направлено на установление корреляции между этими аспектами.

Сверхфразовые единства рассматриваются авторами как функционально-речевые единицы, поэтому основными методами их изучения признаются методы функционального анализа, способного раскрыть связь и зависимость внешней структуры сверхфразового единства с внутренним движением мысли. Именно с помощью функционального анализа изучаются возможности реализации языковых инвариантов в конкретных речевых ситуациях, тем самым функциональный анализ противостоит чисто структурному анализу, который часто ограничен изучением этих инвариантов на основе связей внутри языковой системы. Функциональный анализ позволил проанализировать систему отношений в исследуемых сверхфразовых единствах и изучить их реализацию в речи, учитывая структурные и смысловые аспекты рассматриваемых синтаксических единиц. В качестве основного метода исследования соотношения реляций и типов коммуникативных моделей был использован метод актуального членения предложения и текста.

Известно, что актуальное членение принадлежит не только синтаксису предложения, но и грамматике связного текста [8]. Именно текст, его смысловая доминанта, обуславливают распределение актуальных ролей в предложении. Наличие двух коммуникативных планов «темы» и «ремы» позволяет построить континуум связного и организованного текста, заключающийся в поэтапном движении от «известного» к «новому» в рамках каждого предложения и текста.

Принимая во внимание специфику семантико-синтаксических отношений между самостоятельными предложениями, можно сказать, что последние представляют собой содержательное единство, которое интерпретируется через значение этих предложений. Связность предложений заключается в подчинении отдельных частей сверхфразового единства его общей коммуникативной заданности.

Согласно концепции И.А. Фигуровского [14], различаются однородные и неоднородные отношения между предложениями. Однородными являются такие отношения, когда законченные предложения одинаково, независимо друг от друга констатируют факт за фактом, событие за событием, признак за признаком. К однородным отношениям И.А. Фигуровский относит семантико-синтаксические отношения раскрытия, подтверждения предшествующей мысли, аддитивности, иллативности, адверсивности, контрапности, контрадикторности.

Неоднородными являются такие отношения, когда одно предложение поставлено в зависимость от другого, т.е. включает в себе следствие или причину, опирается на указанное время или место. К неоднородным отношениям относятся отношения со значением обусловленности: консессивные, темпоральные, условные, причинно-следственные.

В данной статье рассматриваются сверхфразовые единства с условными семантико-синтаксическими отношениями между компонентами. Они имеют значение обусловленности, которая предполагает связь ситуаций, при которой одна служит достаточным основанием для реализации другой. Однако в отличие от консессивных отношений, которые также имеют значение обусловленности, условные отношения выражают прямую обусловленность, т.е. одно явление служит основанием для другого.

Значение условности имеет частные виды и различные оттенки, основным выразителем которых на поверхностном уровне являются конъюнкторы *in that case, in case, then, otherwise, in this event*.

Перейдем непосредственно к анализу соотношения условных отношений в сверхфразовых единствах и типов коммуникативных моделей, в которых они актуализируются. Коммуникативные модели с двумя тема-рематическими отношениями, в которых актуализируются сверхфразовые единства с условными отношениями, отличаются наибольшей частотностью (40% от числа всех проанализированных сверхфразовых единств с условными отношениями).

Рассмотрим конкретные примеры функционирования конъюнкторов, выражающих условные отношения, в последовательности предложений, построенных по принципу двух темарематических отношений.

“Can you delay your return home for a few days?” asked Pierre. I told him I could. “*In that case,*” – answered Pierre, “I shall go to Parris tomorrow”.

(Maur. G.B., p. 295)

В приведенном примере маркером условных отношений является эквивалент союзного наречия *in that case*, указывающий на условие в предыдущем предложении, при реализации которого становится возможным осуществление действия в последующем предложении. При этом предыдущее предложение имеет модальность побудительности, желательности. Данное сверхфразовое единство актуализируется в коммуникативной модели с двумя темарематическими отношениями, так как каждое предложение характеризуется своими темарематическими отношениями, т.е. элементы актуального членения первого предложения не повторяются во втором. Значение обусловленности здесь конкретизируется как взаимная связь ситуаций предопределяющей и предопределенной, и объединяющий их элемент может относиться, как, например, в вышеприведенном сверхфразовом единстве, к внеречевым условиям коммуникативной ситуации. Как показал исследованный материал, в сверхфразовых единствах с условными отношениями ситуации, одна из которых является носителем признака достаточного основания для реализации другой, предложение может не иметь общих членов актуального членения. Логическое единство данных сверхфразовых единств вытекает из смысла общей коммуникативной ситуации, содержащей определенные ситуативные условия, т.е. пресуппозиции.

Рассмотрим пример:

“I’ve been thinking that we might take a house out in Hyde Park. *In that case* you might bring your father on to live with us.”

(Dr. J.G., p. 213)

Предложение данного сверхфразового единства с маркером условного отношения *in that case* сообщает об условии, которое не осуществилось и не может осуществиться. Сверхфразовое единство в данном случае характеризуется одноплановостью и имеет единое модальное значение нереальной возможности. Значение эквивалента союзного наречия *in that case* в этом случае поддерживается формой сослагательного наклонения. Как и предыдущее сверхфразовое единство,

данная последовательность предложений актуализируется в коммуникативной модели с двумя темарематическими отношениями. Объединяющая эти две самостоятельные темарематические структуры пресуппозиция складывается из ситуации, которая включает сферу общения, определяемую местом протекания коммуникативного акта. В обоих приведенных примерах условные отношения между компонентами сверхфразового единства эксплицируются эквивалентом союзного наречия *in that case*, который, в отличие от союзных наречий и союзов, играет большую роль в актуальном членении сверхфразовых единств.

Материал исследования показывает, что эквивалент союзного наречия *in that case* выступает маркером условных отношений в рассматриваемой нами реляционной структуре, так же как и темпоральные эквиваленты союзных наречий *by that time, at the same time* выступают в сверхфразовых единствах субститутами предшествующего предложения, наполняясь его содержанием. Специфика функционирования эквивалента союзного наречия *in that case* заключается в том, что он выступает наряду с функцией повторной номинации в функции предтемы. Первая функция заключается в том, что предшествующее предложение представляет собой первичную номинацию, а эквивалент союзного наречия *in that case* выступает как повтор этой первичной номинации. Особую роль в этом конъюнкторе играет компонент указательности *that*. Функция предтемы заключается в том, что благодаря своему лексическому значению эквивалент союзного наречия *in that case* указывает на тему всей микроситуации (условное отношение).

Таким образом, эквиваленты союзных наречий играют большую роль в темарематической организации всей коммуникативной ситуации, в построении единого, логически связанного высказывания. Явление пресуппозиции и функция предтемы эквивалентов союзных наречий способствуют объединению самостоятельных темарематических структур, в которых отсутствует непосредственная корреляция между элементами актуального членения компонентов сверхфразового единства. По нашему мнению, этим объясняется тот факт, что в большинстве коммуникативных моделей с двумя темарематическими отношениями маркером условных отношений являются эквиваленты союзных наречий *in that case, on that occasion*.

Рассмотрим теперь актуализацию сверхфразовых единств с условными отношениями в коммуникативных моделях со сквозной темой.

По частотности употребления (40%) они почти не уступают коммуникативным моделям с двумя тема-рематическими отношениями. Условное значение в тема-рематических цепочках со сквозной темой, как правило, имеет условно-следственное значение. Обратимся к примерам:

“He [Lester] was to leave Jennie, if he had not already married her, and so bring his life into moral conformity with the wish of his father. *In this case* Lester’s share of the estate was to be immediately turned over to him”.

(Dr. J.G., p. 243)

Условные отношения в данном примере маркируются конъюнктивом *in this case*, который передает значение реального довода, аргумента, мотивирующего вывод. Оба предложения данного сверхфразового единства содержат эквивалент модального глагола *to be*, что является характерной особенностью сверхфразовых единств с условными отношениями, так как значение модальных глаголов непосредственно связано с содержанием передаваемых отношений.

Приведенное сверхфразовое единство актуализируется в коммуникативной модели со сквозной темой, так как темы в предложениях обозначают один и тот же денотат, вступающие в отношения «общее – часть», и характеризуются условно-следственными отношениями.

Специфическую разновидность условных отношений составляют отношения, имеющие значение предполагаемого основания и вытекающего из него заключения, например:

“Have you had tea, my dear?” “No?” “*Then* we’ll have it.”

(Chr. M.H., p. 147)

Условно-следственное отношение в приведенном примере маркировано союзным наречием *then*. Спецификой данного сверхфразового единства является выражение условно-следственных отношений, построенных на основе отношений разных временных планов. Рассматриваемое сверхфразовое единство актуализируется в коммуникативной модели со сквозной темой. Видо-временные формы предикативов в предложениях разные.

Приведем еще несколько примеров сверхфразовых единств, в которых видо-временные формы предикативов не совпадают:

“She is tired”, said Al. “Well, *in that case*, she’d better go to bed”, said Julian.

(O’H.A.S., p. 114)

“But no, but no, I am not hardhearted”.

... “*Then* you’ll go and see my husband. And make him do what I want.

(Chr.D., p. 22)

Специфической особенностью является использование союзного наречия *otherwise*, которое передает негативный оттенок условного значения. Сверхфразовые единства с маркером условных отношений *otherwise* всегда актуализируются в коммуникативных моделях со сквозной темой. Приведем пример:

“I never attended her before. I was called at once to see a poisoned finger of the Maid’s. *Otherwise*, I have never been in the flat”.

(Chr.D., p. 79)

Незначительная часть сверхфразовых единств с условными отношениями актуализируется в простой линейной тематической прогрессии (12%).

Рассмотрим пример:

“I’d like to take you to a low pub every night for a week and see you drunk and making a fool of yourself. *Then* you might begin to be a good comrade”.

(Les.R.S., p. 123)

Условное отношение в приведенном примере маркировано союзным наречием *then*. Как и большинство сверхфразовых единств с условными отношениями, данная последовательность предложений характеризуется употреблением модальных глаголов. Спецификой данной коммуникативной модели является то, что следственная часть всего условно-следственного высказывания относится только к элементу рематической части предшествующего предложения *you*, тем самым расширяя информацию о нем. Этим объясняется актуализация приведенного сверхфразового единства в простой линейной тематической прогрессии.

Итак, рассмотренные выше сверхфразовые единства и сложные предложения с условными отношениями позволяют сделать вывод о том, что, как и все значения обусловленности, условное значение включает в себя различные семантические оттенки, что отражается на многообразии коммуникативных моделей, в которых они актуализируются. Как показал исследованный материал, условные отношения в сверхфразовых единствах и сложных предложениях выражены на поверхностном уровне в основном в двух коммуникативных моделях: с двумя тема-рематическими отношениями (48%) и со сквозной темой или ремой (40%). Незначительная их часть актуализируется по принципу простой линейной тематической прогрессии. Актуализация каждого сверхфразового единства и сложного предложения происходит в той или иной коммуникативной модели в зависимости от цели коммуникативной ситуации, которая становится

определяющим фактором в процессе актуализации.

### Литература

1. Алексеева М.Н. Взаимосвязь реляционных структур и типов актуального членения в сверхфразовых единствах и предложениях (на материале современного английского языка) : дис. ... канд. филол. наук. – Одесса : Одесский национальный университет им. И.И. Мечникова, 1985.
2. Алексеева М.Н. К вопросу о форме выражения межфразовой связи // Вестник Российского нового университета. – 2008. – Выпуск 1. – С. 19–21.
3. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке : учебное пособие. – М. : Флинта: Наука, 2005.
4. Андросова Л.М. О соотношении грамматических и смысловых факторов при актуальном членении предложения // «Современные проблемы текстологии, языкознания и культурологии» // Вестник Российского нового университета. – Выпуск 5. – Серия «Филология». – М. : РосНОУ, 2004.
5. Батколина В.В. Повышение эффективности образования взрослых в вузах на основе современных информационных технологий : дис. ... канд. педагог. наук. – М. : Военный университет, 2011.
6. Валгина Н.С. Теория текста. – М. : Логос, 2003.
7. Галивец И.Н. Основные принципы современных методик обучения английскому языку // Цивилизация знаний: Проблемы модернизации России. – М. : РосНОУ, 2010. – С. 249–252.
8. Золотова Г.А. Роль ремы в организации и типологии текста // Синтаксис текста. – М., 1979. – С. 113–133.
9. Иванова О.В. Профессионально ориентированные тексты в преподавании иностранного языка на неязыковых факультетах // Вестник Российского нового университета. – М. : РосНОУ, 2013. – С. 214–217.
10. Матезиус В. О так называемом актуальном членении предложения // Пражский лингвистический кружок. – М., 1967.
11. Мороз И.Н. Проблема отбора языкового материала при обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза // Вестник Российского нового университета. – Вып. 1. – М. : РосНОУ, 2012.
12. Палек Б. Кросс-референция: к вопросу о гиперсинтаксисе // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 8. – М., 1987. – С. 243–258.
13. Севбо И.П. Структура связного текста и автоматизация реферирования. – М. : Наука, 1969.
14. Фигуровский И.А. Основные направления в исследовании синтаксиса целого текста // Лингвистика текста : материалы научной конференции. – Ч. 2. – М., 1974. – С. 108–115.
15. Шевякова В.Е. Современный английский язык. Порядок слов, актуальное членение, интонация. – М., 1980.
16. Maurier D. The Glass-Blowers. – Great Britain : Penguin Books, 1977. – 313 p.
17. Dreiser Th. Jennie Gerhardt. – М. : Progress Publishers, 1972. – 345 p.
18. Christie A. Murder at Hazelmoor. – N.Y. : Dell Book, 1970. – 224 p.
19. O'Hara J. Appointment in Samara. – London : Pan Books, 1958. – 191 p.
20. Christie A. 13 at Dinner. – Canada, 1969. – 224 p.